



Сиди Ларби Шеркауи

30-я годовщина Международного дня танца, 2012 год

Прославляя вечно продолжающийся танец жизни...

Идут годы, идут века... Что остается? Прежде всего искусство. Искусство и есть то, что человечество оставляет своим наследникам – в зданиях, книгах, картинах, музыке. Или в танце. В этом смысле я считаю танец наиболее актуальным, наиболее современным уроком истории, так как находится он в постоянной связи с ближайшим прошлым, а осуществляться может только в настоящем.

Кроме того, танец не признает границ, в отличие от многих других искусств. Даже когда отдельные его стили пытаются ограничить себя рамками; движение самой жизни, ее хореография и стремление к постоянному изменению позволяют стилям смешиваться. Одно сливается с другим естественным образом, и танец возникает только в том пространстве, к которому принадлежит, – в постоянно меняющемся настоящем.

Я верю, что танец – одна из самых искренних форм самовыражения. Когда люди танцуют в балетном спектакле, в вихре хип-хопа, современном шоу или просто на дискотеке, давая себе волю, – едва ли есть место лжи.

Двигаясь вместе с другими и наблюдая за их движениями, мы можем испытывать их эмоции, понимать их мысли и заряжаться их энергией. А значит, узнать их и лучше понять.

Мне нравится думать о танцевальном спектакле как о празднике сосуществования, способе создания пространства и времени друг для друга. Подчас мы забываем это, но ведь красота представления заключается в том, что люди собираются в одном месте, садятся рядом и переживают один и тот же момент. В этом нет ничего личного: выступление – это социальный опыт. Мы все участвуем в этом ритуале, это наша связь со спектаклем, наша связь с настоящим.

И поэтому в 2012 году я желаю всем больше танца. Не для того чтобы забыть свои проблемы 2011-го, но, наоборот, чтобы творчески подойти к ним, танцевать вокруг них, найти способ общения друг с другом и с миром, принимать жизнь как часть вечно продолжающегося танца. Танцуйте, чтобы найти истину, чтобы передавать, отражать и прославлять ее.

Перевод Юлии Ардашниковой